

MIO★STAR



DAB+ RADIO DPR-010

Portables DAB+ und UKW-Radio mit MP3-Player

Radio DAB+ et FM portable avec lecteur MP3

Radio DAB+ e OUC portatile con lettore MP3

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern. Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / 2 Zubehör bestellen.

Mio Star DAB+ RADIO DPR-010

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten. **Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.**

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	4	DAB-Radio hören	16
Hinweise zu dieser Anleitung	9	UKW-(FM)-Radio hören	21
Auspacken	9	MP3-Wiedergabe	24
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	10	Pflege und Wartung	26
Inbetriebnahme	11	Aufbewahrung	28
Verwendungszweck	11	Störungen	28
Vorbereitung	12	Entsorgung / Recycling	30
Gerät ein-/ausschalten	13	Technische Daten	31
		Konformität CE	32

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Um das Gerät muss ein Freiraum von mind. 5 cm bestehen, wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen.
- Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizungen, Öfen, Kochherden, Kerzen oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemässigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heisse Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
- Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
- Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
- ⚠️ **WARNUNG!** Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von

Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/giessen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Waschküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
- Obwohl dieses Gerät unter grösster Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftreten. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder andere unerwartete Phänomene sofort vom Stromnetz.
- Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrem Zuhause Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
- Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Tiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
- Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. **ACHTUNG!** Benutzen Sie

niemals Lösungsmittel oder benzinbasierte Flüssigkeiten. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

- Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln des Akkus.
- Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
- Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Dieses Gerät ist für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stösse oder Nichtbeachtung der anderen in dieser Anleitung enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmassnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Entfernen Sie niemals das Gerätegehäuse.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- ⚠️ **WARNUNG!** Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern. Erstickungsgefahr!
- Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
- Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten durch den Migros-Service ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in

das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäss funktioniert.



Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

- Wenn irgendwelche Probleme mit dem USB-Kabel auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschliessend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung/mit dem Migros-Service.
- Treten Sie nicht auf den USB-Adapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den USB-Adapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. ⚠️ **VORSICHT!** Halten Sie das gesamte Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem USB-Kabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
- ⚠️ **WARNUNG!** Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen!
- Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzleiter anschliessen.
- Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
- ⚠️ **WARNUNG!** Beim USB-Stecker einstecken/ziehen immer am Stecker festhalten und

niemals am Kabel ziehen. USB-Stecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen. Stromschlaggefahr!

- ⚠️ **WARNUNG!** Verwenden Sie weder ein beschädigtes USB-Kabel noch einen beschädigten USB-Stecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen!

Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien/Akkus:

- ⚠️ **WARNUNG!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht ordnungsgemäss ersetzt werden. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
- Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in grossen Höhenlagen ausgesetzt werden.
- Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heissen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.

- 8 – Batterien/Akkus fachgerecht entsorgen (siehe Seite 30).

Hinweise zu dieser Anleitung

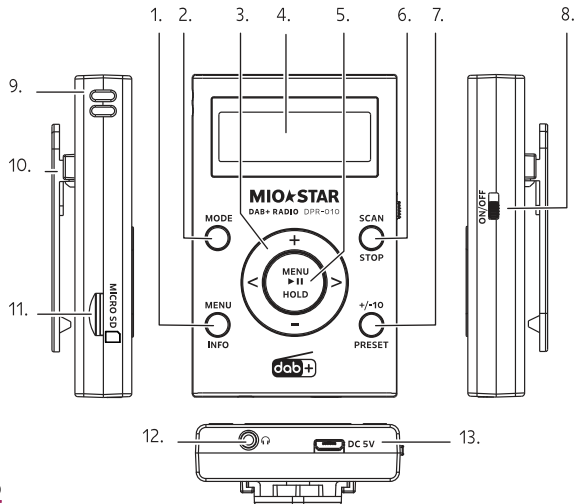
Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildung nächste Seite)
- ⚠️ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

Übersicht der Geräte- und Bedienteile



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. MENU/INFO: Menu-/ Wiedergabefunktionen | 7. +/-10 / PRESET |
| 2. MODE: Betriebsart | 8. ON/OFF |
| 3. Bedientasten +/-, </> | 9. Befestigung Tragschleife |
| 4. LCD-Anzeige | 10. Gurtclip |
| 5. ENTER ► HOLD | 11. Schlitz für Micro-SD-Card |
| 6. SCAN/STOP | 12. Kopfhörer-Buchse |
| | 13. USB-Anschluss |

Inbetriebnahme



Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Empfang von UKW/DAB-Radiosendungen und für die Wiedergabe von MP3-Files auf Micro-SD-Karten entwickelt.

Die Stromversorgung erfolgt mit dem beiliegenden Kabel über einen USB-Anschluss (5V / mind. 1A), z.B. einen bestehenden USB-Adapter, einen PC/MAC-USB-Anschluss etc.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen Gebrauch entstanden sind.

Wichtig!

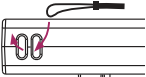
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet

Vorbereitung

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **USB-Kabel ziehen**
- Gerät nur an trockenen Orten verwenden
- ACHTUNG! USB-Kabel nicht über Ecken oder Kanten herunterhängen lassen, nicht einklemmen und nicht auf heiße Oberflächen legen
- **⚠ VORSICHT! Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden. Kinder erkennen die Verletzungsgefahren nicht, die von einem Gerät ausgehen können!**

Trageschlaufe befestigen

-  Auf der linken Seite befinden sich zwei kleine Öffnungen. Schmale Schlaufe des Tragebands durch die beiden Öffnungen führen. Dann das grosse Band durch die kleine Schlaufe schieben und anziehen.

Akku laden / Gerät ans Netz anschliessen

-  Für das Aufladen des Akkus wird ein USB-Netzgerät (nicht enthalten) mit mindestens 1A oder ein PC/MAC mit USB-Anschluss benötigt
- Kleinen Micro-USB-Stecker vorsichtig auf der Unterseite bei DC 5V einstecken (flache Seite nach oben). Den grossen USB-A-Stecker in ein USB-Netzgerät (oder Computer) stecken

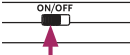
- Das Gerät ist durch Einstecken des USB-Netzgerätes (220-240 V) betriebsbereit und der Akku wird geladen. Die Ladezeit dauert ca. 3 Std. (auf dem Display erscheint das Akku-Symbol)

Kopfhörer-Buchse

-  Auf der Unterseite des Geräts befindet sich die Kopfhörer-Buchse (3.5 mm). Kopfhörer an Buchse anschliessen
- Mit einem Adapterkabel ist es auch möglich, das Gerät an eine Stereoanlage anzuschliessen und dort das Radio oder MP3-Musik zu hören

Gerät ein-/ausschalten

Gerät einschalten:

-  Ein-/Aus-Schalter ON/OFF auf der rechten Seite auf **ON** stellen. Das Gerät schaltet sich ein und das Display leuchtet auf

Gerät ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter ON/OFF auf der rechten Seite auf **OFF** stellen. Das Gerät schaltet sich aus

Erster Senderdurchlauf (DAB+)

Suchlauf... 15
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, schaltet es auf DAB+-Modus und startet automatisch den Suchlauf. Auf dem Display erscheint unten der Fortschrittsbalken, der während des Sendersuchlaufs angezeigt wird. Das Radio sucht nach allen brauchbaren Sendern und speichert sie in alphanumerischer Reihenfolge ab. Der erste Sendersuchlauf kann einige Minuten dauern.

DAB/FM-Antenne

- Für den DAB- oder FM-Empfang hat das Gerät eine eingebaute Antenne. Unter Umständen müssen Sie den Standort für maximale Signalstärke ändern, z.B. in die Nähe eines Fensters gehen

Senderwahl

DAB-Sender auswählen:

- Mit den **</>**-Tasten den gewünschten Sender auswählen und mit ENTER ►|| bestätigen. Nach kurzer Zeit stellt das Gerät den gewünschten Radiosender ein

Lautstärke einstellen

- Mit **+/-**-Tasten Lautstärke erhöhen oder verringern. Als Schutz für Ihre Ohren, verlangt das Gerät bei hoher Lautstärke eine Bestätigung, dass Sie so laut Musik hören möchten. Bestätigen durch Drücken der Taste ENTER ►|| HOLD



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, nicht über längere Zeit bei voller Lautstärke Musik hören.

Sprache einstellen

- | | |
|-----------|---|
| Sprache | * |
| < Deutsch | > |

 Die Standardeinstellung ist Deutsch. Es stehen 3 weitere Sprachen zur Auswahl (Français, Italiano, English). Die ausgewählte Sprache ist oben rechts mit einem * markiert
- Halten Sie die MENU-Taste ca. 3 Sekunden gedrückt, um auf die Menüsteuerung zu schalten
- </>**-Tasten so oft drücken, bis «System» angezeigt wird, und drücken Sie dann die ENTER ►||-Taste
- </>**-Tasten so oft drücken, bis «Sprache» angezeigt wird, und drücken Sie dann die ENTER ►||-Taste
- Mit **</>**-Tasten die gewünschte Sprache wählen. Drücken Sie dann die ENTER ►||-Taste
- Menü verlassen durch langes Drücken von MENU

Tastensperre (Hold)

Das Gerät hat eine Tastensperre, die unbeabsichtigtes Drücken von Tasten verhindert, z.B. wenn es sich in einer Jacke oder Tasche befindet.

- Tastensperre ein-/ausschalten:** ENTER ►|| HOLD ca. 3 Sekunden gedrückt halten (oben rechts erscheint ein «Schloss»-Symbol). Durch erneutes, langes Drücken Sperre wieder ausschalten

Betriebsart einstellen

Gewünschte Betriebsart durch wiederholtes, kurzes Drücken der Taste MENU auswählen:

- **DAB** **Digital-Radio**
- **FM** **UKW-Radio**
- **SD-Modus** **MP3-Wiedergabe ab SD-Card**

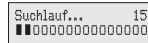
DAB-Radio hören

DAB-Sendersuche

Bei der ersten Inbetriebnahme hat Ihr Radio das DAB-Frequenzband nach verfügbaren Sendern durchsucht. Alle gefundenen Sender wurden im Systemspeicher gespeichert. Sie können das DAB-Frequenzband erneut durchsuchen, z.B. wenn Sie umgezogen sind oder die Speicherliste mit den verfügbaren Sendern aktualisieren möchten.

DAB-Sender manuell suchen

- Durch wiederholtes, kurzes Drücken der Taste MODE, den DAB-Modus auswählen
- Halten Sie die MENU/INFO-Taste gedrückt, um auf die Menüsteuerung zu schalten
- < / > -Tasten so oft drücken, bis «Vollständiger Suchlauf» angezeigt wird und dann die ENTER ►|| Taste drücken



Die Sendersuche kann einige Minuten dauern (die Balkenanzeige zeigt den Suchvorgang an). Die Anzahl der während der Suche gefundenen Sender wird auf der rechten Seite des Displays angezeigt. Nach der Sendersuche schaltet das Radio den ersten Sender auf der Liste ein (falls verfügbar). Die übrigen verfügbaren DAB-Sender mit den < / > -Tasten wählen.

DAB-Anzeigemodi-Optionen

In der untersten Zeile des Displays können unterschiedliche Informationen angezeigt werden, die mit einem DAB-Radiosignal mitgesendet werden.

Auswahl der auf dem Display angezeigten Informationen

Durch wiederholtes, kurzes Drücken von MENU/INFO, zwischen den verfügbaren Informationen hin- und herschalten. Nachstehend finden Sie alle diesbezüglichen Anzeigeeoptionen. Manche Radiosender senden nicht alle der genannten Optionen.

DLS > Balkenanzeige > Programmtyp > Ensemble-Name > Ensemble-Frequenz > Signalfehler > Audio-Bitrate > Uhr > Datum

DLS (Dynamic Label Segment): Zeigt in Laufschrift Informationen wie Liedtitel, Schlagzeilen etc. an.

Programmtyp: Zeigt die Art des übertragenen Programms, z.B. Jazz.

Ensemble-Name: Zeigt den Namen des Ensembles an.

Ensemble-Frequenz: Zeigt die Multiplexnummer und -frequenz an.

Audio-Bitrate: Zeigt die Bitrate des Senders an, z.B. 64 kbps (bzw. den Kompressionsgrad des Audiosignals).

Signalfehler: Zeigt die Signal-Qualität an. Bei hoher Fehlerrate (= hohe Zahl) durch anderen Standort, z.B. bei Fenster, Signalfehler reduzieren.

Sender speichern

Es stehen 10 Speicherplätze zur Verfügung.

- Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten
- Halten Sie die Taste PRESET lange gedrückt. Es wird, z.B. «1: 103.50MHz» angezeigt
- Mit < / > -Tasten die gewünschte Speicherplatznummer wählen. Bei jeder Speicherplatznummer wird der aktuell gespeicherte Sender bzw. «1: 87.50MHz» angezeigt, wenn kein Sender gespeichert wurde
- Mit Taste ENTER ►|| Sender auf dem angezeigten Speicherplatz speichern

Gespeicherte Sender abrufen

- Kurz die Taste PRESET drücken
- Mit < / > -Tasten die gewünschte Speicherplatznummer wählen und mit ENTER ►|| Sender hören

DAB-Spezialeinstellungen

Nachfolgend werden spezielle DAB-Einstellungen erklärt:

Anpassung des Dynamikbereichs (DRC)

DRC kann leisere Töne leichter hörbar machen, wenn das Gerät in einer lauten Umgebung eingesetzt wird. Der DRC-Wert (Dynamic Range Control) einer Sendung wird vom Sender bestimmt und mit dem Dienst übertragen. Wenn Sie den DRC-Wert an Ihrem Gerät ändern, können Sie einen Skalierungsfaktor auf diese Stufe anwenden. Es gibt drei Stufen der Kompression:

DRC hoch: Maximale Kompression, wie sie mit dem übertragenen Dienst gesendet wird.

DRC tief: Auf die Hälfte des mit dem übertragenen Dienst gesendeten Wertes.

DRC aus: Keine Kompression

- Halten Sie die Taste MENU gedrückt, um auf die Menüsteuerung zuzugreifen
- < / > -Tasten so oft drücken, bis «DRC» angezeigt wird, und drücken Sie dann die ENTER ►||
- Mit < / > -Tasten den DRC-Wert auswählen und dann die ENTER ►|| zur Bestätigung drücken
- Menü verlassen durch langes Drücken von MENU

Anmerkung: Nicht alle DAB-Sendungen können die DRC-Funktion nutzen. Wenn die Sendung DAB nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung am Gerät

keine Auswirkung. Nachdem Sie den DRC-Wert eingestellt haben, kann der Ton lauter sein.

Inaktive Sender

Diese Funktion entfernt inaktive Sender.

- Halten Sie MENU gedrückt, um auf die Menüsteuerung zuzugreifen
- < / > -Tasten so oft drücken, bis «inaktive Sender» angezeigt wird. Dann ENTER ►|| drücken
- Mit < / > -Tasten «Ja» auswählen und durch Drücken der ENTER ►||-Taste inaktive Sender entfernen
- Menü verlassen durch 2x Drücken von MENU

UKW-(FM)-Radio hören

Dieses Gerät kann auch UKW/FM-Radiosender empfangen und RDS-Daten anzeigen (sofern vom Sender übertragen).

Wechsel zu UKW-Radio

- Taste MODE so oft drücken, bis «FM» angezeigt wird
- Bei der ersten Inbetriebnahme ist der Speicher leer und es wird «87.5 MHz» angezeigt

UKW- (FM)-Radiosender suchen

- Für automatischen Suchlauf mit Speicherung, Taste SCAN/STOP lange drücken. Es erscheint «Suchlauf...» und es werden die ersten 30 Sender gespeichert
- Eine der < / > -Tasten ca. 2 Sekunden drücken, um nach dem nächsten Sender im Frequenzband zu suchen
- Für manuelle, schrittweise Sendersuche für jeden Schritt eine der < / > -Tasten kurz drücken

Während der Sendersuche wird die Senderfrequenz am Display angezeigt.

Wenn das Radio einen brauchbaren Sender findet, wird die Sendersuche angehalten und dieser Sender gespeichert.

Wenn RDS-Daten verfügbar sind, werden Sendername und Radiolaufzeit angezeigt. Sind keine RDS-Daten verfügbar, wird die Senderfrequenz angezeigt.

Sender manuell speichern

Es stehen 30 Speicherplätze zur Verfügung.

- Stellen Sie mit den </>-Tasten den Sender ein, den Sie speichern möchten (s. oben)
- Halten Sie die Taste PRESET lange gedrückt. Es wird «1: 87.50MHz» angezeigt
- Mit </>-Tasten die gewünschte Speicherplatznummer wählen. Bei jeder Speicherplatznummer wird der aktuell gespeicherte Sender bzw. «1: 87.50MHz» angezeigt, wenn kein Sender gespeichert wurde
- Mit Taste ENTER ►|| Sender auf dem angezeigten Speicherplatz speichern, z.B. «3: 103.50MHz»

Gespeicherte Sender abrufen

- Kurz die Taste PRESET drücken
- Mit </>-Tasten die gewünschte Speicherplatznummer wählen und mit ENTER ►|| Sender hören

Anzeigemodus-Optionen

In der untersten Zeile des Displays können unterschiedliche Informationen angezeigt werden, die mit einem UKW-(FM)-Radiosender mitgesendet werden.

Drücken Sie mehrmals auf die MENU/INFO-Taste, um zwischen den angezeigten Informationen hin- und herzuschalten.

Nachfolgend finden Sie alle diesbezüglichen Anzeigeeoptionen. Manche Radiosender senden nicht alle genannten Optionen.

Radiotext > Programmtyp > Frequenz > Stereo/Mono > Zeit > Datum

UKW-Spezialeinstellungen

Nachfolgend werden spezielle UKW-Einstellungen erklärt:

Sender auf Mono/Stereo umstellen

Bei schwachem Signal können Rauschen oder Störungen auftreten. Durch manuelles Umschalten auf Mono, kann dies in vielen Fällen vermieden werden.

- Halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden gedrückt, um auf die Menüsteuerung zuzugreifen
- </>-Tasten so oft drücken, bis «Audio-Einstellungen» angezeigt wird. Dann ENTER ►|| drücken
- Mit </>-Tasten «Nur Mono» oder «Stereo möglich» auswählen und durch Drücken der ENTER ►||-Taste Radio auf Mono- oder Stereo umschalten
- Menü verlassen durch Drücken von MENU

Empfindlichkeit Sendersuchlauf umstellen

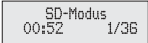
Es kann gewählt werden, ob der Suchlauf nur bei starken oder allen Sendern halten soll.

- Halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden gedrückt, um auf die Menüsteuerung zuzugreifen

- </>-Tasten so oft drücken, bis «Suchlauf-Einstellungen» angezeigt wird. Dann ENTER ►|| drücken
- Mit </>-Tasten «Nur starke Sender» oder «Alle Sender» auswählen und durch Drücken der ENTER ►||-Taste gewünschte Einstellung speichern
- Menü verlassen durch Drücken von MENU

MP3-Wiedergabe

Es ist möglich MP3-Musik ab einer Micro-SD-Card zu hören. Die mitgelieferte 4GB-Micro-SD-Card muss vorgängig mit einem handelsüblichen Kartenleser an einem PC/MAC angeschlossen werden und die Musik im MP3-Format auf die Karte gespeichert werden.

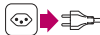
- Taste MODE so oft drücken, bis «SD-Modus» angezeigt wird
- Micro-SD-Card mit MP3-Musikstücken links in den Schlitz schieben, bis sie einrastet (Kontakte nach oben gerichtet)
- Die Daten des Speichermediums werden eingelesen
-  Die Wiedergabe startet automatisch und in der Anzeige erscheinen Spielzeit (00:52) und Stück/von Total Stücken (1/36)
- **Pause:** ENTER ►|| drücken. Erneut drücken, um Wiedergabe wieder zu starten

- **Wiedergabe stoppen:** SCAN/STOP lang drücken
- **Vorherige(s)/nächste(s) Stück(e):** </>-Tasten so oft drücken, bis das gewünschte Stück erscheint
- **10 Stücke vorspringen:** +/-10/PRESET -Taste lang gedrückt halten (es erscheint eine dreistellige Stückanzeige). Durch wiederholtes Drücken von </> in 10er-Schritten vor-/zurückspringen. Mit ENTER ►||-Taste Wiedergabe starten
- **Rücklauf/Vorlauf:** </>-Tasten so lang gedrückt halten, bis die gewünschte Stelle erreicht wurde
- **Stück(e) wiederholen (Repeat):** Durch wiederholtes Drücken von MENU/INFO zwischen den verschiedenen Wiederholmöglichkeiten wählen. Normal (= nicht wiederholen), Wiederholen eins (1 Stück wiederholen), Wiederholen alles (alle Stücke wiederholen) und Shuffle (Zufallswiedergabe)

Anmerkung:

- Es können kompatible Micro-SD-Card bis 256 MB verwendet werden

Pflege und Wartung



Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden (USB-Kabel ziehen).

ACHTUNG! Niemals Scheuermittel, Scheuertücher oder chemische Lösungsmittel verwenden.

Pflege des Gehäuses

Wenn das Gerät staubig ist, mit einem weichen, trockenen Staubtuch abwischen. Das Gehäuse nicht mit Wachs, Poliersprays oder Scheuerreinigern reinigen.

⚠ **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

- Das Gerät ist wartungsfrei und braucht nicht geschmiert oder geölt zu werden. Kabel und Stecker regelmässig auf Beschädigungen untersuchen

Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Damit werden alle Werkseinstellungen wiederhergestellt. Alle Uhrzeiteinstellungen, Senderlisten und voreingestellten Radiosender werden gelöscht.

- Im DAB Modus 3 Sekunden die Taste MENU drücken
- </>-Tasten drücken, bis auf dem Display die Anzeige «System» erscheint
- Mit ENTER ►|| bestätigen

- </>-Tasten drücken, bis auf dem Display die Anzeige «Werkseinstellung» erscheint
- Mit ENTER ►|| bestätigen
- </>-Tasten drücken, bis auf dem Display die Anzeige «Ja» erscheint
- Drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER ►||-Taste. In der Anzeige erscheint «Neustart...» und alle Informationen werden gelöscht
- Nach dem Rücksetzen auf Werkseinstellung führt das Radio automatisch eine neue DAB-Sendersuche durch (in der Anzeige erscheint «Suchlauf»)

Software-Version

Dabei wird die Version der derzeit in ihrem Radio installierten Steuersoftware angezeigt. Diese Information ist für den Servicetechniker wichtig.

- Im DAB Modus die Taste 3 Sekunden MENU drücken
- </>-Tasten drücken, bis auf dem Display die Anzeige «System» erscheint
- Mit ENTER ►|| bestätigen
- </>-Tasten drücken, bis auf dem Display die Anzeige «SW-Version» erscheint
- ENTER ►|| drücken, um die SW-Version anzuzeigen
- MENU 3x drücken, um das Menü zu verlassen

Aufbewahrung

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten, USB- und Netzkabel ziehen
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

- Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Störungen

-  Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch



WICHTIG! Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt oder nach einem Sturz sofort **Netzstecker ziehen**

Problem	Ursache / Lösung
Kein Ton/ keine Strom- versorgung	– Gerät nicht eingeschaltet: Ein-/Ausschalter auf ON schieben – Akku entladen: Akku mit dem USB-Kabel aufladen – Lautstärke auf Minimum eingestellt. Die Lautstärke einstellen – USB-Kabel nicht richtig angeschlossen. Das Stromkabel ordnungsgemäss anschliessen – Micro-SD-Card enthält Nicht-Audio-/MP3-Dateien. Nur Micro-SD-Card mit MP3-Dateien verwenden – Sicherstellen, dass die richtige Audio-Quelle ausgewählt ist
Display funk- tioniert nicht richtig/ Keine Reaktion der Bedien- elemente	– Tastensperre aktiv (in der Anzeige erscheint oben rechts ein «Schloss»-Symbol). ENTER ► HOLD 3 Sekunden gedrückt halten, um die Sperre zu deaktivieren (das «Schloss»-Symbol oben rechts erlischt) – Elektrostatische Entladung. Das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen. Nach ein paar Sekunden wieder anschliessen

- | | |
|----------------------------|--|
| Schlechter DAB-/FM-Empfang | <ul style="list-style-type: none"> – Gerät neu ausrichten oder in die Nähe eines Fensters bewegen – Eine elektrische Interferenz im Gebäude kann einen schlechten Empfang verursachen. Das Gerät von den verursachenden Geräten (v.a. Mikrowellengeräten) von jenen mit Motoren und Transformatoren) entfernen |
|----------------------------|--|

Entsorgung / Recycling

- 
 Dieses Produkt und dessen Akku darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen
- Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU),

bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts

Technische Daten

Betriebsspannung	USB-Anschluss (5 V), mindestens 1 A
Akku	3.7 V / 500 mAh
Akkulaufdauer DAB+	max. 6.30 Stunden
Radio Empfangsfrequenzen	UKW 87,5–108 MHz, DAB 174–240 MHz
Masse	ca. 54 x 21 x 85 mm (B x T x H)
Gewicht	ca. 60 g
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
M-Garantie	3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2015/863/EU Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

LVD EN 62368, EN 62479

EMC EN 50663, EN 55035, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55032

Hiermit erklärt Migros-Genossenschafts-Bund, dass der Funkanlagentyp Miostar DPR-010 7735.657 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

MIGROS Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. **0800 84 0848**: Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr; Samstag 08.30 – 16.30.

www.migros.ch/kontakt

Art. 7735.657

Änderungen vorbehalten V2 20/21

Mio Star DAB+ RADIO DPR-010

Félicitations!

En achetant cet appareil vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi, ne doivent pas utiliser cet appareil.

Saviez-vous?

À l'adresse **www.migros-service.ch** vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange.

Ainsi vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Sommaire

Consignes des sécurité	36	Écouter la radio DAB	48
A propos de ce mode d'emploi	41	Écouter la radio FM	53
Déballage	41	Lire des MP3	56
Aperçu de l'appareil et des éléments de commande	42	Entretien et maintenance	58
Fonctionnement	43	Rangement	60
Utilisation	43	Problèmes	60
Préparation	44	Élimination / Recyclage	62
Allumer / éteindre l'appareil	45	Données techniques	63
		Conformité CE	64

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- Ne jamais obstruer ni couvrir les ouvertures de ventilation. Si l'appareil est posé sur une étagère, s'assurer qu'il y a au moins 5 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil.
- Effectuer les réglages de l'appareil en suivant les instructions du présent mode d'emploi.
- Conserver l'appareil à distance de toute source de chaleur telle que radiateurs, poêles, fours et plaques, bougies ou flammes libres. Cet appareil ne doit être utilisé que dans un climat tempéré. Éviter les environnements très froids ou très chauds. La température durant le fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Éviter d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques forts.
- Les décharges électrostatiques peuvent nuire au fonctionnement normal de cet appareil. Dans le cas d'un tel événement, il suffit de réinitialiser l'appareil (reset), puis de le rallumer tel qu'indiqué dans le présent manuel. Il convient d'être particulièrement attentif durant le transfert des données et d'effectuer les procédures impérativement dans un milieu protégé des décharges électrostatiques.

36 – ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais insérer aucun objet dans l'appareil à travers les fentes

- ou les ouvertures de ventilation. L'intérieur de l'appareil étant sous haute tension, le fait d'insérer un objet à l'intérieur pourra provoquer des décharges électriques et / ou un court-circuit au niveau des composants électriques internes. Pour la même raison, il ne faut jamais verser de l'eau ou tout autre liquide sur l'appareil, ni l'éclabousser.
- Ne pas utiliser l'appareil en milieu humide ou mouillé, tel que la salle de bains ou la buanderie, ni même à proximité d'une piscine.
 - Protéger impérativement l'appareil des gouttes et des éclaboussures, et ne jamais le placer à proximité ou au-dessus d'un récipient contenant du liquide, comme par exemple un vase.
 - Ne pas utiliser l'appareil en présence de condensation. Si l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide contenant de la vapeur, des gouttes d'eau ou de la vapeur risquent de pénétrer à l'intérieur de l'appareil, ce qui entraînerait un dysfonctionnement. Dans un cas de ce genre, éteindre l'appareil et attendre 1 à 2 heures avant de le rallumer ; s'assurer que l'appareil est parfaitement sec avant de le rallumer.
 - Cet appareil a beau avoir été fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises, la survenue d'un dysfonctionnement n'est jamais totalement exclue, comme pour tout autre appareil électrique. En cas d'apparition de fumée, de dégagement d'une forte chaleur ou de tout autre phénomène imprévu, débrancher immédiatement l'appareil du secteur.
 - La source d'alimentation électrique de cet appareil doit correspondre à ce qui est indiqué sur la plaquette de l'appareil. En cas de doute sur le type d'alimentation électrique de votre logement, consulter votre revendeur ou bien votre fournisseur d'électricité.
 - Conserver l'appareil hors de portée des animaux. Certains animaux ont tendance à mordiller les câbles électriques.

- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux et sec. ATTENTION: ne jamais utiliser de solvant, ni de liquide à base d'essence. Pour ôter une tache persistante, utiliser un chiffon humide avec un produit de nettoyage délicat.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou de la perte de données dus à un fonctionnement erroné, une utilisation impropre ou un remplacement de la batterie.
- Ne pas interrompre la connexion au cours du formatage ou du transfert des données. Une telle interruption risquerait d'entraîner la perte et l'endommagement des données.
- La plaquette est située au-dessous ou à l'arrière de l'appareil.
- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances, ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance
- Cet appareil est conçu pour un usage non professionnel, et non pas à des fins commerciales ou industrielles.
- S'assurer que l'appareil est installé sur un plan stable. Les dommages dus à l'utilisation de cet article dans une position instable, aux vibrations, aux chocs ou au non respect des autres consignes et règles de sécurité du présent manuel, ne seront pas couverts par la garantie.
- Ne jamais extraire l'appareil de son boîtier.
- Ne jamais placer cet appareil sous un autre appareil électrique.
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas laisser les sachets/sacs en plastique à la portée des enfants. Risque d'étouffement !
- N'utiliser que les extensions/accessoires recommandés par le fabricant.
- Les travaux d'entretien ou de réparation doivent impérativement être effectués par

Migros-Service. Un entretien ou une réparation n'est nécessaire que lorsque l'appareil a été endommagé ; par exemple si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si du liquide ou un objet ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.

-  **Pour éviter les risques auditifs, ne pas écouter de musique trop longtemps à volume élevé.**
- En cas de problème avec le câble USB, débrancher l'appareil du réseau électrique et s'adresser à un professionnel qualifié ou au service clients Migros.
- Ne pas piétiner ni écraser l'adaptateur USB. Faire particulièrement attention à la fiche du câble et à l'endroit où le câble sort de l'appareil. Ne pas mettre d'objet lourd sur l'adaptateur USB : cela l'endommagerait. ⚠ AVERTISSEMENT! Conserver l'appareil hors de portée des enfants ! Jouer avec le câble USB peut causer de graves lésions.
- Débrancher l'appareil pendant un orage ou pendant une longue période de non utilisation.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges. Une surcharge peut représenter un risque d'incendie ou de décharge électrique!
- Les appareils électrique appartenant à la classe de protection 1 doivent être branchés à une prise de courant avec prise de terre et avec un conducteur de protection.
- Les appareils appartenant à la classe de protection 2 n'ont pas besoin d'une prise de terre.
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais tirer sur le câble pour brancher ou débrancher la prise USB. Toujours insérer/extraire la prise USB avec les mains sèches. Risque de décharge électrique!

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser un câble ou une fiche USB défectueux, ni une prise de courant mal fixée. Le non respect de cette consigne peut causer un incendie ou une décharge électrique!

Consignes relatives à l'utilisation des piles/piles rechargeables:

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Si les piles ne sont pas remplacées correctement, il existe un risque d'explosion. Une pile ne doit être remplacée que par une pile du même type.
- Ne jamais soumettre les piles à des températures extrêmes (hautes ou basses), ni à une faible pression atmosphérique en altitude durant l'utilisation de l'appareil, son stockage ou son transport.
- Le fait de remplacer une pile avec un type de pile incorrect peut faire entraîner une explosion ou faire couler la pile (fuite de liquide inflammable ou de gaz inflammable).
- Le fait d'éliminer une pile dans le feu ou dans un four chaud, de la broyer ou de la couper mécaniquement risque de provoquer une explosion.
- Le fait de laisser une pile dans un environnement où la température est très haute peut provoquer l'explosion de la pile ou la faire couler (fuite de liquide ou de gaz inflammable).
- Une pile exposée à une pression atmosphérique extrêmement faible risque d'exploser ou de fuir (fuite de liquide ou de gaz inflammable).
- Il est impératif d'éliminer correctement les piles/piles rechargeables (voir page 62).

A propos de ce mode d'emploi

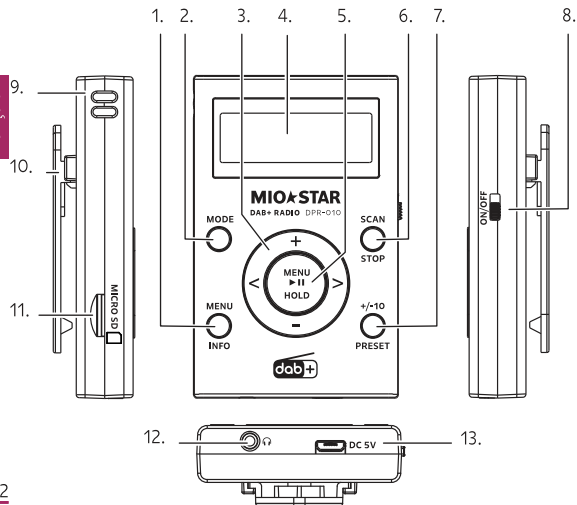
Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

- **Sortir l'appareil de son emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page suivante)
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastique**, qui peuvent se révéler un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

Aperçu de l'appareil et des éléments de commande



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. MENU/INFO: Fonction de menu/de lecture | 6. SCAN/STOP |
| 2. MODE: modes de fonctionnement | 7. +/-10 / PRESET |
| 3. Touches de commande +/-, </> | 8. ON/OFF |
| 4. Ecran LCD | 9. Sangle de fixation |
| 5. ENTER ► HOLD | 10. Clip de ceinture |
| | 11. Logement pour carte micro SD |
| | 12. Prise écouteurs |
| | 13. Câble USB |

Fonctionnement



Utilisation

L'appareil a été conçu pour la réception des émissions de radio FM/DAB la lecture de fichiers MP3 sur cartes micro SD. Son alimentation s'effectue par le câble fourni via port USB (5V / min. 1A), par exemple à l'aide d'un adaptateur USB existant, d'un port USB de PC/MAC, etc.

Toute autre utilisation de cet appareil sera considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des dommages matériels, voire des lésions aux personnes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une utilisation non conforme de cet appareil.

Important!

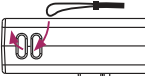
Cet appareil est réservé à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Préparation

Pour choisir l'emplacement de l'appareil, il faut respecter les points suivants:

- **débrancher l'appareil**
- n'utiliser l'appareil que dans des locaux secs
- ATTENTION! Ne pas faire passer le câble USB sur des angles, des arêtes vives ou des surfaces chaudes et ne pas le coincer
- **⚠ PRUDENCE! Conserver l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers que peuvent représenter les appareils électroménagers!**

Accrocher la sangle

-  On trouve deux petits ouvertures sur le côté gauche de l'appareil. Faire passer la boucle étroite de la sangle à travers ces deux ouvertures. Faire ensuite passer la grande bande dans la boucle étroite, et serrer.

Charger la batterie / brancher l'appareil au courant électrique

-  Pour charger la batterie de l'appareil, il faut utiliser un adaptateur USB (non fourni) avec port USB 1A au moins, ou bien un PC/MAC avec port USB
- Insérer délicatement la (petite) prise micro USB dans la prise DC 5V située sous l'appareil (côté plat vers le haut). Insérer la grande fiche USB-A dans un adaptateur USB (ou dans le port USB d'un ordinateur)

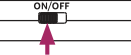
- L'appareil est prêt à fonctionner lorsque l'adaptateur USB est branché au secteur (220-240 V) et que la batterie est chargée. Le temps de charge est d'environ 3 heures (le symbole de la batterie apparaît à l'écran)

Prise pour écouteurs

-  Sur la face inférieure de l'appareil, vous trouvez une prise audio pour casque/écouteurs (3.5 mm). Brancher des écouteurs
- A l'aide d'un câble adaptateur, il est possible de brancher l'appareil à une chaîne stéréo et d'écouter ainsi la radio ou des fichiers MP3

Allumer / éteindre l'appareil

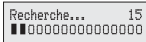
Pour allumer l'appareil:

-  Faire coulisser l'interrupteur marche/arrêt ON/OFF situé à droite de l'appareil et le positionner sur **ON**. L'écran s'allume et l'appareil se met en marche

Pour éteindre l'appareil:

- Faire coulisser l'interrupteur marche/arrêt ON/OFF situé à droite de l'appareil et le positionner sur **OFF**. L'appareil s'éteint

SCAN initial (DAB+)



Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, il passe en mode DAB+ et lance automatique un scan de recherche. Durant ce processus, l'écran affiche la barre d'avancement de la recherche. La radio recherche toutes les stations disponibles et les enregistre de manière alphanumérique. Le scan initial peut prendre plusieurs minutes.

Antenne DAB/FM

- L'appareil est doté d'une antenne intégrée pour la réception DAB ou FM. Pour un signal d'une puissance optimale, il peut être nécessaire de se déplacer, par exemple en se rapprochant d'une fenêtre

Sélection des stations

Sélectionner une station DAB:

- A l'aide des touches < / >, sélectionner la station souhaitée et confirmer en appuyant sur ENTER ►||. Au bout d'un court instant, la radio syntonise la station

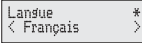
Réglage du volume

- Utiliser les touches +/– pour augmenter ou diminuer le volume. Pour protéger votre ouïe, l'appareil vous demandera de confirmer votre souhait d'écouter la musique à un volume élevé. Pour confirmer, appuyer sur la touche ENTER ►|| HOLD



Pour éviter les risques auditifs, ne pas écouter de musique trop longtemps à volume élevé.

Réglage de la langue

-  L'appareil est configuré par défaut en allemand. Trois autres langues sont disponibles: français, italien, anglais. La langue sélectionnée est indiquée par un * en haut à droite
- Appuyer sur la touche MENU pendant env. 3 secondes pour accéder au menu de réglage
- Appuyer plusieurs fois sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «Système»: appuyer alors sur la touche ENTER ►||
- Appuyer plusieurs fois sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «Langue»: appuyer alors sur la touche ENTER ►||
- Avec les touches < / >, sélectionner la langue souhaitée, puis appuyer sur ENTER ►||. Pour quitter le menu, appuyer sur MENU

Verrouillage des touches (Hold)

L'appareil est doté d'un système de verrouillage des touches qui évite d'appuyer de manière involontaire sur les touches, par exemple lorsque l'appareil est dans une poche de veste ou de pantalon.

- **Pour activer/désactiver le verrouillage des touches:** rester appuyé sur ENTER ►|| HOLD pendant env. 3 secondes (le symbole du «cadenas» apparaît en haut à droite). Pour désactiver le verrouillage, rester de nouveau appuyé sur cette touche

Réglage du mode de fonctionnement

Pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité, appuyer brièvement et de façon répétée sur la touche MENU:

- **DAB** **radio numérique**
- **FM** **radio très haute fréquence**
- **Mode SD** **lecture MP3 depuis carte SD**

Écoute de la radio DAB

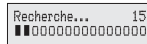
Scan DAB

Lors de la première utilisation, votre radio a balayé (scanné) la bande DAB afin de détecter et trouver les stations disponibles. Les stations identifiées ont ensuite été enregistrées dans la mémoire de votre système.

Vous pouvez relancer le scan de la bande à tout moment, en cas de déplacement de l'appareil ou tout simplement pour actualiser la liste des stations disponibles enregistrées.

Pour rechercher manuellement des stations DAB

- Appuyer brièvement et de façon répétée sur la touche MODE pour sélectionner le mode DAB
- Appuyer sur la touche MENU/INFO et rester appuyé pour choisir une option dans le menu
- Appuyer plusieurs fois sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «Recherche complète»: appuyer alors sur la touche ENTER ►



Le scan peut prendre quelques minutes (la barre d'avancement indique où en est la recherche).

Le nombre de stations détectées durant le scan apparaît sur le côté droit de l'écran. Une fois le scan terminé, la radio syntonise une nouvelle fois la première station de la liste et la diffuse si elle est disponible. Vous pouvez rechercher d'autres stations à l'aide des touches < / >.

Options du mode d'affichage

La ligne inférieure de l'écran peut être activée afin d'afficher différents éléments d'information éventuellement transmis par un signal DAB.

Choix de l'affichage des informations

Appuyer à plusieurs reprises et brièvement sur MENU/INFO pour naviguer parmi les informations disponibles.

La liste complète des options d'affichage est présentée ci-dessous. Certaines stations peuvent ne pas diffuser l'ensemble de ces options.

Texte défilant DLS > Type de programme > Nom du multiplex > Fréquence du multiplex > Erreur de signal > Débit binaire audio > Heure > Date

DLS (Dynamic Label Segment): indique des informations telles que le titre du morceau, de l'album, etc., sous forme de texte déroulant.

Type de programme: indique le type de programme reçu, par exemple Pop music ou Jazz.

Nom du multiplex: indique le nom de l'ensemble.

Fréquence du multiplex: indique le numéro et la fréquence du multiplex.

Débit binaire audio (bit rate): indique le débit (bit rate) de l'émetteur, par exemple 64 kbps (ou bien le niveau de compression du signal audio).

Erreur de signal: indique la qualité du signal. En cas de taux d'erreur élevé (= nombre élevé), diminue l'erreur de signal en déplaçant l'appareil, par exemple en se rapprochant d'une fenêtre.

Mémorisation des stations

Pour la mémorisation des stations de radio DAB, 10 plages mémoire sont disponibles.

- Syntonisez la station que vous souhaitez mémoriser
- Appuyez et maintenez la touche PRESET. La mention «1: 103.50MHz» apparaît à l'écran
- A l'aide des touches < / >, sélectionner le numéro de présélection souhaité. Pour chaque numéro de présélection, on voit s'afficher à l'écran la station dont la mémorisation est en cours, ou bien la mention «1: 87.50MHz» si aucune station n'est enregistrée
- A l'aide de la touche ENTER ►||, validez l'enregistrement de la station sous le numéro de présélection affiché

Parcourir les stations mémorisées

- Appuyez brièvement sur la touche PRESET
- Recherchez la station désirée à l'aide des touches < / >, puis appuyez sur ENTER ►|| pour lancer l'écoute

Réglage spécifique DAB

Les réglages spécifiques DAB sont décrits ci-après:

Fonction DRC (contrôle de plage dynamique)

La fonction DRC permet de mieux entendre les sons faibles lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement bruyant. Le niveau DRC (Dynamic Range Control) d'une émission est défini par le diffuseur et émis avec le service. En modifiant la valeur DRC sur votre appareil, vous pouvez appliquer un facteur d'échelle à ce niveau.

Trois niveaux de compression sont possibles:

DRC haut: Compression maximale, telle qu'elle est envoyée avec le service diffusé.

DRC bas: Correspond à la moitié de la compression du service diffusé.

DRC éteint: Aucune compression

- Rester appuyé sur la touche MENU pour accéder au menu de réglage
- Appuyer plusieurs fois sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «DRC», puis appuyer sur ENTER ►||
- A l'aide des touches < / >, sélectionner une valeur «DRC», puis appuyer sur ENTER ►|| pour confirmer
- Appuyer longtemps sur MENU pour quitter le menu

Remarque: Toutes les diffusions DAB ne sont pas compatibles avec la fonction DRC. Si le système DAB n'est pas pris en charge, le réglage DRC sera sans effet. Une fois le niveau DRC réglé, le son peut augmenter.

Stations inactives

Cette fonction permet de supprimer les stations inactives.

- Rester appuyé sur la touche MENU pour accéder à la gestion du menu
- Appuyer de façon répétée sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran «stations non activse», puis appuyer sur la touche ENTER ►||
- A l'aide des touches < / >, sélectionner «Oui», puis effacer les stations non actives en appuyant sur la touche ENTER ►||
- Appuyer 2x sur MENU pour quitter le menu

Écouter la radio FM

Cet appareil peut également capter les stations de radio de la bande FM/VHF et afficher les données RDS (lorsqu'elles sont disponibles).

Pour passer sur la bande FM

- Appuyer de façon répétée sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention «FM» apparaisse à l'écran
- Lors de la première mise en route, la mémoire de l'appareil est vide et «87.5 MHz» s'affiche à l'écran

Pour syntoniser les stations FM

- Appuyer longuement sur la touche SCAN/STOP pour lancer une recherche automatique parmi les stations mémorisées. Recherche ...» s'affiche et les 30 premières stations se trouvent mémorisées
- Appuyer longuement l'une des touches < / > pendant env. 2 secondes pour rechercher la prochaine station en balayant la bande de fréquence
- Pour une recherche manuelle, pas à pas, appuyer brièvement sur l'une des touches TUNE < / >

La radio lance la recherche et la fréquence syntonisée s'affiche au cours de cette opération. Lorsqu'une station est détectée, la syntonisation s'arrête et la radio diffuse la station.

En présence de données RDS, on voit s'afficher le nom de la station et le texte défilant. En l'absence de données RDS, c'est la fréquence syntonisée qui s'affiche.

Mémorisation manuel des stations

Pour la mémorisation des stations de radio FM, 30 plages mémoire sont disponibles.

- Syntonisez la station avec les touches < / > que vous souhaitez mémoriser (voir ci-dessus)
- Appuyez et maintenez la touche PRESET. La mention «1: 87.50MHz» apparaît à l'écran
- A l'aide des touches < / >, sélectionner le numéro de présélection souhaité. Pour chaque numéro de présélection, on voit s'afficher à l'écran la station dont la mémorisation est en cours, ou bien la mention «1: 87.50MHz» si aucune station n'est enregistrée
- A l'aide de la touche ENTER ►||, validez l'enregistrement de la station sous le numéro de présélection affiché par ex. «3: 103.50MHz»

Parcourir les stations mémorisées

- Appuyez brièvement sur la touche PRESET
- Recherchez la station désirée à l'aide des touches < / >, puis appuyez sur ENTER ►|| pour lancer l'écoute

Options du mode d'affichage

La ligne inférieure de l'écran peut être activée afin d'afficher différents éléments d'information éventuellement transmis par une station FM.

Appuyez sur la touche MENU/INFO à plusieurs reprises pour naviguer parmi les informations affichées.

La liste complète des options d'affichage est disponible ci-après. Il est possible que certaines stations ne fournissent pas toutes les options indiquées.

Texte défilant > Type de programme > Fréquence > Stéréo/Mono > Heure > Date

Réglages spécifiques FM

Les réglages spécifiques FM sont décrits ci-après:

Réglage de la station de mono à stéréo, et vice-versa

En cas de signal faible, il peut arriver que l'on entende des bruissements ou que le son soit brouillé. Passer manuellement sur Mono pour obtenir une réception plus claire.

- Rester appuyé sur la touche MENU pendant 3 secondes pour entrer dans la gestion du menu
- Appuyer de façon répétée sur les touches < / >, jusqu'à ce que la mention «Réglage audio» apparaisse à l'écran. Appuyer alors sur ENTER ►||
- A l'aide des touches < / >, sélectionner «Stations mono» ou «Stéréo autorisé» et appuyer sur ENTER ►|| pour passer en Mono ou en Stéréo
- Appuyer sur la touche MENU pour quitter le menu

Régler la sensibilité de la recherche de stations

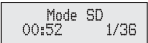
Il est possible de régler le mode recherche, de façon à ce que l'appareil détecte uniquement les stations à signal fort ou bien la totalité des stations.

- Rester appuyé 3 secondes sur la touche MENU pour entrer dans la gestion du menu

- Appuyer à plusieurs reprises sur les touches < / >, jusqu'à ce que «Réglage de la recherche» apparaisse à l'écran. Appuyer alors sur ENTER ►
- Utiliser les touches < / > pour sélectionner «Stations à signal fort uniquement» ou «Toutes les stations», puis appuyer sur ENTER ► pour confirmer votre choix
- Appuyer sur la touche MENU pour quitter le menu

Lire des MP3

L'appareil permet d'écouter des fichiers MP3 à partir d'une carte micro-SD. La carte micro-SD de 4GB fournie doit être au préalable branchée à un PC/MAC à l'aide d'un lecteur de cartes standard, et les fichiers à lire doivent être sauvegardés sur la carte au format MP3.

- Appuyer de façon répétée sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention «Mode SD» apparaisse à l'écran
- Insérer la carte micro-SD contenant les fichiers MP3 dans le logement situé sur le côté gauche de l'appareil, jusqu'à ce qu'elle s'encastre (contacts vers le haut)
- Les données contenues par le support de stockage sont alors lus
-  La lecture démarre automatiquement et l'écran affiche le temps de lecture (00:52) et le numéro de la piste/le nombre total de pistes (1/36)
- **Pause:** appuyer sur ENTER ►. Pour relancer la lecture, appuyer de nouveau sur la touche

- **Stopper la lecture:** rester appuyé sur SCAN/STOP
- **Piste(s) précédente(s)/suivante(s):** appuyer de façon répétée sur les touches < / > jusqu'à ce que la piste désirée apparaisse
- **Pour avancer de 10 pistes à la fois:** rester appuyé sur la touche +/-10/PRESET (un indicateur de pistes à trois chiffres apparaît à l'écran). Appuyer de façon répétée sur < / > pour avancer/reculer de 10 pistes à la fois. Appuyer sur ENTER ► pour lancer la lecture
- **Marche avant/arrière:** rester appuyé sur les touches < / > jusqu'à atteindre la position souhaitée
- **Répéter une/des piste(s) (fonction Repeat):** appuyer de façon répétée sur MENU/INFO pour naviguer parmi les différentes options de lecture. Normal (= pas de répétition), répéter une (répéter 1 piste), répéter tout (répéter l'ensemble des pistes) et Shuffle (lecture aléatoire)

Remarque:

- Il est possible d'utiliser des cartes micro-SD compatibles d'une capacité allant jusqu'à 256 MB

Entretien et maintenance



L'entretien et le nettoyage ne peuvent être effectués que si l'appareil est débranché (débrancher le câble USB).

ATTENTION! N'utilisez jamais de produits abrasifs, de chiffons abrasifs ou de solvants chimiques.

Entretien du boîtier

Si le boîtier est poussiéreux, essuyez-le avec un chiffon à poussière doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de sprays ou de cire sur la surface du boîtier.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Pendant le nettoyage, veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infiltre à l'intérieur de l'appareil.

- L'appareil ne nécessite aucun entretien et ne doit être ni graissé, ni huilé. Contrôlez régulièrement le bon état du câble d'alimentation et de la fiche

Restauration des paramètres d'usine

Cette opération permet de restaurer les paramètres d'usine. Toutes les informations concernant l'horloge, la liste des stations et les stations mémorisées seront effacées.

- En mode DAB, appuyer sur la touche MENU pendant 3 secondes
- Appuyer de façon répétée sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran «Système»

58 – Confirmer en appuyant sur la touche ENTER ►►

- Appuyer sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran «Réglages d'usine.»
- Confirmer en appuyant sur la touche ENTER ►►
- Appuyer sur les touches < / >, jusqu'à ce que «Oui» apparaisse à l'écran
- Confirmer en appuyant sur ENTER ►►. L'écran affiche alors «Redémarrage...» et toutes les informations seront effacées
- Une fois les paramètres d'usine restaurés, la radio relancera automatiquement une nouvelle recherche DAB (à l'écran apparaisse la mention «Rechercher»)

Version du logiciel

Cette option permet d'afficher le numéro de version du logiciel de contrôle installé dans votre radio. Ces informations pourront être utiles au technicien qui assurera la réparation ou l'entretien de cet appareil.

- En mode DAB, appuyer sur la touche MENU pendant 3 secondes
- Appuyer de façon répétée sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «Système»
- Confirmer en appuyant sur la touche ENTER ►►
- Appuyer de façon répétée sur les touches < / >, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la mention «S-Version»
- Appuyer sur la touche ENTER ►► pour afficher la version SW
- Appuyer 3x sur MENU pour quitter le menu

Rangement

- En cas de non utilisation, éteindre l'appareil puis débrancher le câble USB et d'alimentation
- Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Problèmes

-  L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels peuvent présenter un danger pour l'utilisateur
- En cas de réparation non conforme et de dommages éventuels, toute responsabilité est déclinée et la garantie s'arrête



IMPORTANT! Débrancher impérativement l'appareil en cas de problème, s'il est endommagé ou tombé.

Problèmes

Cause / Solution

- | | |
|---|---|
| Absence de son / de courant | <ul style="list-style-type: none">- L'appareil n'est pas allumé: placer l'interrupteur marche/arrêt sur ON- Charger la batterie: charger la batterie à l'aide du câble USB- Volume mal réglé. Régler le volume- Câble d'alimentation mal branché. Brancher correctement le câble d'alimentation- La carte micro-SD ne contient aucune donnée audio/MP3. N'utiliser que des cartes micro-SD contenant des fichiers MP3- S'assurer que la source audio a été correctement définie |
| L'affichage ne fonctionne pas correctement/
L'appareil ne réagit à aucune commande | <ul style="list-style-type: none">- Le verrouillage des touches est activé (le symbole du «cadenas» est affiché en haut à droite de l'écran). Rester appuyé 3 secondes sur ENTER ► HOLD pour déverrouiller les touches (le «cadenas» en haut à droite disparaît de l'écran)- Décharge électrostatique. Éteignez et débranchez l'appareil. Rebranchez au bout de quelques secondes |

- Réception FM/ DAB faible – Réorienter l'appareil ou bien le rapprocher d'une fenêtre
 – Des interférences électriques dans votre logement peuvent être à l'origine d'une mauvaise réception. Éloignez l'appareil de la cause de ces interférences (en particulier les fours à micro-ondes), et notamment des dispositifs à moteurs et des transformateurs

Élimination / Recyclage

-  Ce produit et sa batterie ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour une élimination en bonne et due forme de ces déchets dangereux. À leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent à ménager les ressources naturelles
- Le recyclage permet également de préserver l'environnement et la santé des individus. Pour de plus amples informations sur les points de collecte,

l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant lui-même

Données techniques

Tension de fonctionnement	port USB (5 V), 1 A minimum
Batterie	3.7 V / 500 mAh
Durée de la batterie DAB+	max. 6 heures 30
Fréquence diffusion radio	UKW 87,5-108 MHz, DAB 174-240 MHz
Dimensions	env. 54 x 21 x 85 mm (L x P x H)
Poids	env. 60 g
Antiparasité	conforme aux normes UE
Homologation	CE
M-Garantie	3 ans

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/EU Directive basse tension (LVD)

2014/30/EU Compatibilité électromagnétique (EMC)

2015/863/EU Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

LVD EN 62368, EN 62479

EMC EN 50663, EN 55035, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55032

Par la présente, FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, déclare que le modèle Miostar DPR-010 7735.657 respecte les principales exigences et autres spécifications de la directive 2014/53/UE.

MIGROS Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS,
CH-8031 Zurich

Garantie

Die MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

MIGROS

Migros-Service

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848

Vous avez des questions?
M-Infoline est là pour vous aider:

0800 84 0848

du lundi au vendredi de 8h à 18h,
samedi de 8h30 à 16h30.

www.migros.ch/contact

Art. 7735.657

Sous réserve de modifications V2 20/21

Lo sapevate già?

Su **www.migros-service.ch** è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o

66 l'accessorio desiderato.

Mio Star DAB+ RADIO DPR-010

Congratulazioni!

Con questo apparecchio ha acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con grande cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio le renderà per anni degli ottimi servizi. La preghiamo comunque, prima della messa in funzione iniziale, di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare scrupolosamente le avvertenze di sicurezza. **Le persone che non conoscono a fondo le presenti istruzioni d'uso non sono autorizzate all'utilizzo dell'apparecchio.**

Indice

Avvertenze di sicurezza	68	Ascolto della radio DAB	80
A proposito delle istruzioni d'uso	73	Ascolto della radio FM	85
Disimballaggio	73	Riproduzione MP3	88
Elenco delle parti e degli elementi di comando	74	Cura e manutenzione	90
Messa in funzione	75	Custodia	92
Uso dell'apparecchio	75	Guasti	92
Preparazione	76	Smaltimento / Riciclaggio	94
Accensione e spegnimento	77	Dati tecnici	95
		Conformità CE	96

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Non bloccare o coprire le aperture di ventilazione. Quando si colloca l'apparecchio su uno scaffale, assicurarsi che ci sia uno spazio libero di almeno 5 cm su tutti i lati.
- Impostare il dispositivo secondo le istruzioni del presente manuale di istruzioni.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori, stufe, fornelli, candele o fiamme libere. L'apparecchio può essere utilizzato solo in climi temperati. Gli ambienti molto freddi o molto caldi dovrebbero essere evitati. La temperatura di funzionamento deve essere compresa tra 0 °C e 35 °C.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in prossimità di forti campi magnetici.
- Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale utilizzo di questa unità. Se ciò dovesse accadere, è sufficiente eseguire un reset e poi riavviare il dispositivo secondo le istruzioni del presente manuale. Fare particolare attenzione durante il trasferimento dei dati e procedere solo in un ambiente anti-elettrostatico.
- ⚠ AVVERTENZA! Non inserire mai oggetti nell'apparecchio attraverso le fessure o le aperture di ventilazione. L'alta tensione scorre all'interno di questo apparecchio e l'inserimento di oggetti può causare scosse elettriche e/o cortocircuiti dei componenti

elettrici interni. Per lo stesso motivo, non spruzzare/versare acqua o liquidi sull'apparecchio.

- Non usare l'unità in ambienti umidi o bagnati come bagni, lavanderie o vicino a piscine.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non collocare sopra o vicino all'apparecchio contenitori con liquidi, come ad esempio vasi.
- Non usare l'unità qualora possa verificarsi la formazione di condensa. Se si usa l'apparecchio in un locale caldo e umido con vapore, potrebbe accadere che gocce d'acqua o condensa entrino nell'apparecchio e ne causino il malfunzionamento. In questo caso, spegnere l'apparecchio per 1 - 2 ore prima di riaccenderlo, assicurandosi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riaccenderlo.
- Anche se questo dispositivo è stato fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima della consegna, possono comunque verificarsi problemi come con qualsiasi altro dispositivo elettrico. Scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete nel caso in cui dovesse svilupparsi del fumo, un forte sviluppo di calore o altri fenomeni imprevisti.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato con una fonte di alimentazione come specificato sulla targhetta. Consultare il proprio fornitore o l'azienda fornitrice di energia elettrica se non si è sicuri del tipo di alimentazione che si ha in casa.
- Tenere gli animali domestici lontani dall'apparecchio. Alcuni animali amano rosicchiare i cavi elettrici.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. ATTENZIONE! Non usare mai solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere le macchie ostinate, usare un panno umido con un detergente delicato.

- Il produttore non è responsabile dei danni o della perdita di dati dovuti al malfunzionamento, all'uso improprio o alla modifica del dispositivo o alla sostituzione della batteria.
- Non interrompere la connessione durante la formattazione o il trasferimento dei dati. L'interruzione può provocare la perdita e il danneggiamento dei dati.
- La targhetta si trova nella parte inferiore o posteriore del dispositivo.
- Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o psichiche, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile.
- Questo dispositivo è destinato ad un uso non professionale e non per scopi commerciali o industriali.
- Assicurarsi che l'unità sia installata in una posizione stabile. I danni causati dall'uso di questo prodotto in una posizione instabile, dalle vibrazioni, dagli urti o dal mancato rispetto delle altre avvertenze e precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale non sono coperti dalla garanzia.
- Non rimuovere mai l'alloggiamento del dispositivo.
- Non mettere mai questo apparecchio sopra altri apparecchi elettrici.
- ⚠ AVVERTENZA! Tenere i bambini lontani dai sacchetti di plastica. Pericolo di soffocamento!
- Utilizzare solo estensioni/accessori specificati dal produttore.
- Far eseguire tutti i lavori di manutenzione/riparazione da Migros-Service. La riparazione/manutenzione è necessaria se l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato; ad esempio il cavo di alimentazione o la spina, se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se

è caduto o se non funziona normalmente.



Per evitare il rischio di danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lungo tempo.

- In caso di problemi con il cavo USB, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi a uno specialista qualificato o al servizio di assistenza Migros.
- Non calpestare o schiacciare l'adattatore USB. Prestare particolare attenzione alla spina di alimentazione e al punto in cui il cavo di alimentazione esce dal dispositivo. Non mettete oggetti pesanti sull'adattatore USB perché potrebbero danneggiarlo.
- ⚠ PRECAUZIONE! Tenere l'intero dispositivo fuori dalla portata dei bambini! Giocare con il cavo USB può causare loro gravi lesioni.
- Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- La presa di corrente deve essere vicina al dispositivo e facile da raggiungere.
- ⚠ AVVERTENZA! Non sovraccaricare le prese a muro e le prolunghie. Il sovraccarico può essere causa di pericolo d'incendio o di scosse elettriche!
- Gli apparecchi della classe di protezione 1 devono essere collegati a una presa di corrente con messa a terra e con un conduttore di protezione.
- Gli apparecchi della classe di protezione 2 non necessitano di un collegamento con messa a terra di protezione.
- ⚠ AVVERTENZA! Inserire o estrarre la spina USB senza mai tirare il cavo. Inserire / estrarre la spina USB solo con le mani asciutte. Pericolo di scossa elettrica!
- ⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare un cavo o una spina USB danneggiata o una presa di corrente allentata. L'inosservanza di questa disposizione può provocare incendi o scosse elettriche!

Avvertenze relative all'uso di batterie/batterie ricaricabili:

- ⚠ AVVERTENZA! C'è il rischio di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo.
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme alte o basse, bassa pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
- La sostituzione della batteria con una di tipo errato può provocare l'esplosione della batteria o la perdita di liquidi o gas infiammabili dalla batteria.
- Lo smaltimento della batteria nel fuoco o in un forno caldo o la frantumazione o il taglio meccanico della batteria possono provocare esplosioni.
- Lasciare la batteria in un ambiente con temperature molto alte può provocare l'esplosione della batteria o la fuoriuscita di liquido o di gas infiammabili dalla batteria.
- Una batteria esposta a una pressione d'aria estremamente bassa può provocare l'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabili dalla batteria.
- Smaltire correttamente le batterie/batterie ricaricabili (vedi pagina 94).

A proposito delle istruzioni d'uso

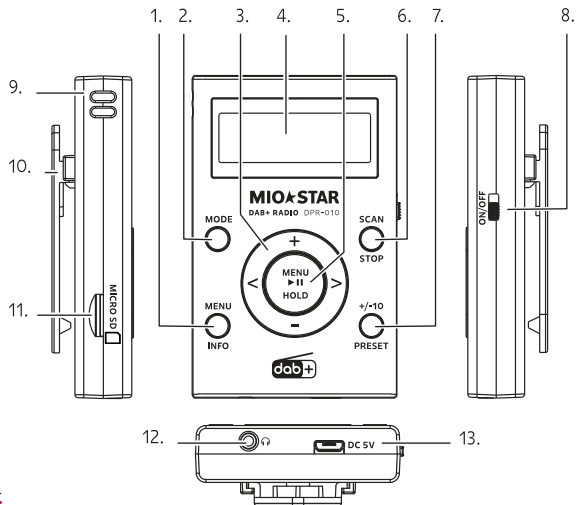
Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio dalla confezione**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della pagina seguente)
- ⚠ **AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

Elenco delle parti e degli elementi di comando



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. MENU/INFO: Funzioni di menu/ riproduzione | 8. ON/OFF |
| 2. MODE: modalità di funzionamento | 9. Fissaggio del cinturino |
| 3. Tasti di comando +/-, </> | 10. Clip per cintura |
| 4. Display LCD | 11. Alloggiamento per scheda micro SD |
| 5. ENTER ► HOLD | 12. Presa cuffie |
| 6. SCAN/STOP | 13. Porta USB |
| 7. +/-10 / PRESET | |

Messa in funzione



Uso dell'apparecchio

Il dispositivo è progettato per ricevere trasmissioni radio FM/DAB e per riprodurre file MP3 su schede micro SD.

L'alimentazione viene fornita con il cavo incluso tramite una porta USB (5V / min. 1A), ad esempio un adattatore USB esistente, una porta USB del PC/MAC, ecc.

Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un utilizzo non conforme.

Importante!

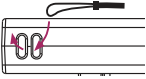
- L'apparecchio è concepito per un utilizzo privato e non è indicato per scopi commerciali

Preparazione

Nella scelta del luogo di collocazione, attenersi ai seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti
- ATTENZIONE! Non lasciar pendere il cavo USB su angoli e spigoli taglienti, non incastrarlo né farlo passare su superfici roventi
- **⚠ PRECAUZIONE! Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati agli elettrodomestici!**

Fissare il cinturino

-  Ci sono due piccole aperture sul lato sinistro. Far passare la il laccetto stretto del cinturino attraverso le due aperture. Poi infilare la fascetta grande attraverso il laccetto piccolo e stringerlo.

Caricare la batteria / collegare il dispositivo alla rete elettrica

-  Per caricare la batteria è necessario un alimentatore USB (non incluso) con porta USB dotato di almeno 1A o un PC/MAC con porta USB
- Inserire accuratamente la spina (piccola) micro USB sulla parte inferiore nella presa DC 5V (lato piatto verso l'alto). Inserire il grande connettore USB-A in un alimentatore USB (o in un computer)

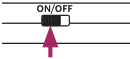
- Il dispositivo è pronto per il funzionamento collegando l'alimentatore USB (220-240 V) e la batteria viene caricata. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore (il simbolo della batteria appare sul display)

Presa cuffie

-  Sul lato inferiore dell'apparecchio è presente una presa di uscita cuffie (3.5 mm). Collegare le cuffie a questa presa
- Con un cavo adattatore è possibile anche collegare il dispositivo a un sistema stereo e ascoltare la radio o la musica MP3

Accendere / spegnere l'apparecchio

Accendere l'apparecchio:

-  Far scorrere l'interruttore ON/OFF sul lato destro su **ON**. Il display si illumina e l'apparecchio si accende

Spegnere l'apparecchio:

Far scorrere l'interruttore ON/OFF sul lato destro su **OFF**. L'apparecchio si spegne

Ricerca iniziale stazioni (DAB+)

Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta, scatta nel modo DAB+ e lancia la scansione automaticamente. Durante la scansione, sul

display viene visualizzata la barra di avanzamento. La radio ricerca tutte le stazioni utilizzabili (ricerca completa) e le memorizza in ordine alfanumerico. La ricerca iniziale richiede qualche minuto.

Antenna DAB/FM

- Il dispositivo ha un'antenna incorporata per la ricezione DAB o FM. Potrebbe essere necessario cambiare la posizione per ottenere la massima potenza del segnale, ad esempio spostarsi vicino a una finestra

Selezione delle stazioni

Selezionare una stazione DAB:

- Con i tasti < / > selezionare la stazione desiderata e confermare con SELECT ►||. Dopo breve tempo, la radio si sintonizzerà sulla stazione desiderata

Regolazione del volume

- Con i tasti +/–, aumentare o abbassare il volume. A protezione delle vostre orecchie, il dispositivo vi chiederà di confermare di voler ascoltare la musica ad alto volume. Confermare premendo il tasto ENTER ►|| HOLD



Per evitare il rischio di danni all'udito, non ascoltare la musica ad alto volume per lungo tempo.

Impostazione della lingua

- | | |
|------------|---|
| Lingua | * |
| < Italiano | > |

 La lingua standard è il tedesco. È possibile scegliere tra altre 3 lingue (francese, italiano, inglese). La lingua selezionata è indicata in alto a destra con un *
- Premere il tasto MENU per ca. 3 secondi per accedere alla gestione MENU
- Premere ripetutamente i tasti < / > finché sul display non compare «System» quindi premere il tasto ENTER ►||
- Premere ripetutamente i tasti < / >, finché sul display non appare la scritta «Lingua», quindi premere il tasto ENTER ►||
- Selezionare la lingua desiderata con i tasti < / >. Premere quindi il tasto ENTER ►||
- Uscire dal menu premendo MENU

Blocco dei tasti (Hold)

Il dispositivo dispone di un blocco dei tasti che impedisce la pressione involontaria dei tasti, ad esempio quando si trova in una giacca o in una tasca.

- **Attivare/disattivare il blocco dei tasti:** Tenere premuto ENTER ►|| per circa 3 secondi (in alto a destra appare il simbolo del lucchetto). Premere nuovamente e tenere premuto per disattivare il blocco

Impostazione della modalità di funzionamento

Selezionare la modalità di funzionamento desiderata premendo brevemente e ripetutamente il tasto MENU:

- **DAB** **Digital-Radio**
- **FM** **UKW-Radio**
- **Modalità SD** **Riproduzione MP3 da scheda SD**

Ascoltare la radio DAB

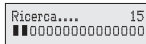
Ricerca DAB

Al primo utilizzo, la radio ricerca le stazioni disponibili sulla banda DAB. Le stazioni trovate vengono quindi memorizzate nel sistema.

È possibile effettuare una nuova ricerca sulla frequenza DAB in caso di trasferimento o di aggiornamento delle stazioni disponibili.

Per cercare manualmente le stazioni DAB

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto MODE per selezionare la modalità DAB
- Premere il tasto MENU/INFO e tenerlo premuto per scegliere un'opzione dal menu
- Premere ripetutamente i tasti </> finché sul display non appare la scritta «Ricerca completa», quindi premere il tasto ENTER ►



La ricerca delle stazioni richiede alcuni minuti (la barra di avanzamento mostra la ricerca).

Sulla parte destra del display compare il numero delle stazioni trovate rilevati durante la ricerca. Una volta effettuata la ricerca, la radio si risintonizza sulla prima stazione dell'elenco, se disponibile. Selezionare le altre stazioni DAB disponibili con i tasti </>.

Opzioni modalità visualizzazione

Nella riga più bassa del display si possono visualizzare diverse informazioni trasmesse da un segnale radio DAB.

Per selezionare le informazioni visualizzate sul display

Premere ripetutamente e brevemente MENU/INFO per commutare tra le informazioni disponibili. Di seguito l'intera gamma di opzioni di visualizzazione. Alcune stazioni potrebbero non fornire tutte le opzioni indicate. Testo scorrevole DLS > Tipo di programma > Nome gruppo > Frequenza gruppo > Errore di segnale > Bit rate audio > Ora > Data

DLS (Dynamic Label Segment): indica informazioni come il titolo della canzone, i titoli, ecc. in un testo scorrevole.

Tipologia programma: indica il tipo di programma trasmesso, ad esempio Jazz.

Nome gruppo: indica il nome del gruppo.

Frequenza dell'ensemble: indica il numero e la frequenza del multiplex.

Bit rate audio: indica il bit rate dell'emittente, ad esempio 64 kbps (o il livello di compressione del segnale audio).

Errore di segnale: indica la qualità del segnale. In caso di alto tasso di errore (= numero elevato) ridurre l'errore del segnale tramite un'altra collocazione, per esempio alla finestra.

Stazioni preimpostate

Per memorizzare stazioni radio DAB. Sono disponibili 10 spazi di memoria.

- Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera salvare
- Tenere premuto a lungo il tasto PRESET. Sul display compare per es. «1: 103.50MHz»
- Selezionare il numero della posizione desiderato premendo i tasti < / >. Per ciascun numero viene visualizzata la stazione attualmente salvata rispettivamente «1: 87.50MHz», se non ve n'è nessuna già salvata
- Premere il tasto ENTER ►► per salvare la stazione con il numero della posizione visualizzato

Richiamare un numero memorizzato

- Premere brevemente il tasto PRESET
- Con i tasti < / > selezionare il numero della posizione desiderato quindi premere ENTER ►► per ascoltare la stazione

Impostazioni specifiche DAB

Di seguito sono descritte le impostazioni specifiche DAB:

Controllo della gamma dinamica (DRC)

La funzione «DRC» rende più facile ascoltare a basso volume la radio quando è utilizzata in un ambiente rumoroso. Il valore «DRC» (Dynamic Range Control) di una trasmissione viene determinata dall'emittente e trasmessa con la funzione.

Se modifica il valore «DRC» della sua radio, si può applicare un fattore di scala a questo livello. Sono disponibili tre livelli di compressione:

DRC alta: massima compressione, come trasmessa con la funzione.

DRC bassa: compressione ridotta della metà del valore trasmesso con la funzione.

DRC spenta: Nessuna compressione

- Tenere premuto il tasto MENU per accedere alla gestione del menu
- Premere ripetutamente i tasti < / >, fino a quando sul display non appare «DRC», quindi premere il tasto ENTER ►►
- Premere i tasti < / > per selezionare il valore DRC, quindi confermare con il tasto ENTER ►►
- Uscire dal menu premendo a lungo MENU

N.B.: Non tutte le trasmissioni DAB possono utilizzare la funzione DRC. Se la trasmissione non supporta DAB, l'impostazione DRC sull'apparecchio non ha nessuna influenza. Dopo aver impostato il valore DRC, il tono può essere più forte.

Emittenti non attive

Questa funzione elimina le emittenti non attive.

- Tenere premuto il tasto MENU per accedere alla gestione del menu
- Premere ripetutamente i tasti < / >, fino a quando sul display non appare «Stazioni non attive» quindi premere ENTER ►||
- Con i tasti < / > selezionare «Sì» ed eliminare le stazioni non attive premendo il tasto ENTER ►||
- Uscire dal menu premendo 2x il tasto MENU

Ascoltare la radio in FM

L'apparecchio è in grado anche di ricevere visualizzando i dati RDS (se trasmessi).

Per passare alla banda FM

- Premere ripetutamente il tasto MODE, fino a quando viene visualizzato «FM»
- Alla prima accensione, la memoria è vuota e viene visualizzato «87.5 MHz»

Per sintonizzarsi su stazioni FM

- Per la ricerca automatica delle stazioni con memorizzazione, premere a lungo il tasto SCAN/STOP. Appare Ricerca... e le prime 30 stazioni vengono memorizzate
- Premere a lungo uno dei tasti < / > per ca. 2 secondi, per la ricerca della prossima stazione nella gamma di frequenza
- Per la ricerca manuale delle stazioni, per ogni passo premere brevemente uno dei tasti < / >

La radio si metterà alla ricerca visualizzando la frequenza di sintonizzazione. Una volta individuata una stazione utile, la radio smetterà di cercare e la stazione sarà memorizzata. Se sono presenti dati RDS, verranno visualizzati il nome della stazione e il testo scorrevole. Se invece non sono presenti dati RDS, verrà visualizzata la frequenza di sintonizzazione.

Memorizzazione manuale delle stazioni

Sono disponibili 30 spazi di memoria.

- Sintonizzarsi con i tasti < / > sulla stazione che si desidera salvare (sopra)
- Tenere premuto a lungo il tasto PRESET. Sul display compare per es. «1: 87.50MHz»
- Selezionare il numero della posizione desiderato premendo i tasti < / >. Per ciascun numero viene visualizzata la stazione attualmente salvata rispettivamente «1: 87.50MHz», se non ve n'è nessuna già salvata
- Premere il tasto ENTER ►► per salvare la stazione con il numero della posizione visualizzato, per es. «3: 103.50MHz»

Richiamare un numero memorizzato

- Premere brevemente il tasto PRESET
- Con i tasti < / > selezionare il numero della posizione desiderato quindi premere ENTER ►► per ascoltare la stazione

Opzioni modalità di visualizzazione

La riga inferiore del display può essere modificata in modo tale da visualizzare diversi tipi di informazioni trasmissibili da una stazione FM.

Premere il tasto MENU/INFO ripetutamente per navigare tra le informazioni visualizzate.

Di seguito è reperibile l'intera gamma di opzioni di visualizzazione. Alcune stazioni potrebbero non fornire tutte le opzioni indicate.

Testo radio > Tipo di programma > Frequenza > Modalità audio (Stereo/Mono)
> Ora > Data

Impostazioni specifiche FM

Di seguito sono descritte le impostazioni specifiche FM:

Per commutare la stazione da Mono a Stereo e viceversa

In caso di segnale debole si potrebbero sentire dei fruscii o disturbi. Commutando manualmente su Mono la ricezione è meno disturbata.

- Premere il tasto MENU per 3 secondi e mantenerlo per passare alla gestione Menu
- Premere ripetutamente i tasti < / > fino a quando non viene visualizzato «Impostaz. Audio». Quindi premere ENTER ►►
- Con i tasti < / > selezionare «Solo mono» o «Ricezione stereo» e premendo ENTER ►► commutare su Mono o Stereo
- Per uscire dal menu premere il tasto MENU

Commutazione della sensibilità della ricerca delle stazioni

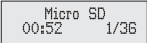
È possibile impostare la ricerca in modo che si fermi solo sulle emittenti con segnale forte o su tutte le emittenti.

- Premere il tasto MENU per 3 secondi e mantenerlo per passare alla gestione Menu
- Premere ripetutamente i pulsanti < / > fino a quando viene visualizzato «Impostazioni di ricerca». Quindi premere ENTER ►►

- Usare i pulsanti </> per selezionare «Solo emittenti con segnale forte» o «Tutte le emittenti» e premere il pulsante ENTER ►|| per salvare l'impostazione desiderata
- Per uscire dal menu premere il tasto MENU

Riproduzione MP3

È possibile ascoltare musica MP3 da una scheda micro SD. La scheda micro SD da 4GB in dotazione deve essere prima collegata a un PC/MAC utilizzando un lettore di schede standard e la musica deve essere salvata sulla scheda in formato MP3.

- Premere ripetutamente il pulsante MODE finché non viene visualizzato «Micro SD»
- Inserire la scheda micro SD con le tracce musicali MP3 nell'alloggiamento a sinistra finché non scatta in posizione (contatti rivolti verso l'alto)
- I dati del supporto di memorizzazione vengono letti
-  La riproduzione inizia automaticamente e il display mostra il tempo di riproduzione (00:52) e la traccia/ totale delle tracce (1/36)
- **Pausa:** premere ENTER ►||. Premere di nuovo per riavviare la riproduzione
- **Per fermare la riproduzione:** tenere premuto SCAN/STOP

- **Traccia precedente/successiva:** premere ripetutamente i pulsanti </> finché non appare la traccia desiderata
- **Per saltare avanti di 10 tracce:** tenere premuto il tasto +/-10/PRESET (appare un indicatore delle tracce a tre cifre). Premere </> ripetutamente per saltare avanti/indietro a passi di 10. Premere ENTER ►|| per avviare la riproduzione
- **Riavvolgimento/avanzamento:** tenere premuti i pulsanti </> fino a raggiungere la posizione desiderata
- **Ripetizione delle tracce:** premere ripetutamente MENU/INFO per scegliere tra le diverse opzioni di ripetizione. Normal (= non ripetere), Repeat one (ripetere 1 traccia), Repeat all (ripetere tutte le tracce) e Shuffle (riproduzione casuale)

Nota:

- È possibile utilizzare schede micro SD compatibili fino a 256 MB

Cura e manutenzione



Qualsiasi operazione di cura e pulizia va effettuata con l'apparecchio scollegato dalla presa di alimentazione

(scollegare il cavo USB). ATTENZIONE! Non usare mai sostanze o panni abrasivi né solventi chimici.

Manutenzione dell'involucro

Se necessario, spolverare l'involucro utilizzando un apposito panno morbido asciutto. Non utilizzare sull'involucro cera, spray lucidanti o detergenti abrasivi.

⚠ **AVVERTENZA!** Durante la pulizia, fare attenzione a non far penetrare acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio.

- L'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione. Non deve essere lubrificato. Controllare regolarmente che il cavo e la spina non siano danneggiati

Ripristino impostazioni di fabbrica

Questa opzione ripristina le impostazioni originarie di fabbrica dell'apparecchio. Tutti i dati relativi all'orologio, all'elenco delle stazioni e alle stazioni memorizzate verranno cancellati.

- In modalità DAB premere il tasto MENU per 3 secondi
- Premere i tasti < / >, finché sul display non viene visualizzata «Sistema»

- Confermare con il tasto ENTER ►||
- Premere i tasti < / >, finché sul display non viene visualizzata «Ripristino di fabbrica»
- Confermare con il tasto ENTER ►||
- Premere i tasti < / > finché sul display appare «Sì»
- Per confermare premere in seguito il tasto ENTER ►||. Sul display appare «Ripristinare» e tutte le informazioni saranno cancellate
- In seguito al ripristino delle impostazioni di fabbrica, la radio riefetterà automaticamente la ricerca DAB (sul display appare «Ricerca»)

Versione software

Con questa opzione viene visualizzato il numero della versione del software di comando attualmente installato nella radio. Si tratta di un dato utile ai tecnici incaricati della riparazione del prodotto.

- In modalità DAB premere il tasto MENU per 3 secondi
- Premere i tasti < / >, finché sul display non viene visualizzata «Sistema»
- Confermare con il tasto ENTER ►||
- Premere i tasti < / >, finché sul display non viene visualizzata «Versione S»
- Premere il tasto ENTER ►|| per visualizzare la versione SW
- Premere MENU 3x, per uscire dal menu

Custodia

- **In caso di mancato uso, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo USB e il cavo di alimentazione**
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale
- **Gli accessori e i pezzi di ricambio** possono essere facilmente ordinati su **www.migros-service.ch**

Guasti

-  Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia



IMPORTANTE! In caso di guasto, di caduta o di altri danneggiamenti **estrarre assolutamente la spina**

Problema	Causa / Soluzione
Suono/ alimentazione assente	- L'apparecchio non è acceso: far scorrere l'interruttore on/off su ON - Scaricare la batteria: caricare la batteria con il cavo USB - Volume regolato al minimo. Regolare il volume - Cavo di alimentazione USB non collegato correttamente. Collegare adeguatamente il cavo di alimentazione - La scheda Micro SD contiene file non audio/MP3. Usare solo schede micro SD con file MP3 - Assicurarsi di aver correttamente selezionato la sorgente Audio necessaria
Il display CD non funziona correttamente / Nessuna risposta all'attiva- zione di un comando	- Blocco dei tasti attivo (il simbolo del lucchetto appare in alto a destra del display). Tenere premuto ENTER ► HOLD per 3 secondi per disattivare il blocco (il simbolo del lucchetto in alto a destra si spegne) - Scarica elettrostatica. Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla presa. Ricollegarlo dopo alcuni secondi

- Scarsa rice-
zione DAB/FM
- Riorientare il dispositivo o spostarlo vicino a una finestra
 - La scarsa ricezione può essere provocata da interferenze di natura elettrica presenti sul posto. Spostare l'apparecchio lontano, in particolare, da motori e trasformatori (in particolare forni a microonde)

Smaltimento / Riciclaggio

-   Questo prodotto e la sua batteria non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere - senza costi aggiuntivi - gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali
- Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso

Dati tecnici

Tensione d'esercizio	porta USB (5 V), 1 A minimum
Batteria ricaricabile	3.7 V / 500 mAh
Durata della batteria DAB+	max. 6,30 ore
Frequenze ricezione radio	UKW 87,5-108 MHz, DAB 174-240 MHz
Dimensioni	ca. 54 x 21 x 85 mm (L x P x A)
Peso	ca. 60 g
Deparassitato	secondo le norme UE
Approvato da	CE
M-Garanzia	3 anni

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE Direttiva bassa tensione (LVD)

2014/30/UE Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)

2015/863/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

LVD EN 62368, EN 62479

EMC EN 50663, EN 55035, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55032

FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS dichiara che il modello Miostar DPR-010 7735.657 è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni di cui alla Direttiva 2014/53/UE in materia.

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS,
CH-8031 Zurigo

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS

Migros-Service

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: **0800 84 0848** dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30.

www.migros.ch/contatto

Art. 7735.657

Con riserva di modifiche. V2 20/21

